



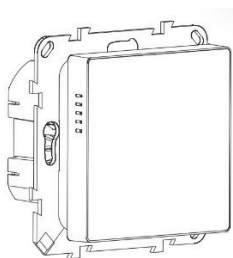
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЦИФРОВОЙ ТЕРМОСТАТ СИСТЕМЫ «ТЕПЛЫЙ ПОЛ» СЕРИИ DTEF

DTEF16B / DTEF16W

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ	2
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
3. КОНСТРУКЦИЯ	6
4. МОНТАЖ	8
5. УПРАВЛЕНИЕ И НАСТРОЙКА	15
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22
7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	24
8. ИЗГОТОВИТЕЛЬ	25
9. КОМПАНИЯ, УПОЛНОМОЧЕННАЯ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ НА ТЕРРИТОРИИ ЕАЭС	25

1. НАЗНАЧЕНИЕ



Термостаты серии DTEF предназначены для поддержания заданной пользователем температуры в помещениях, оборудованных системами электрического обогрева «теплый пол» с использованием внешнего и встроенного датчика температуры.

2

Хранение

Изделие должно храниться в чистом помещении в упаковке изготовителя при температуре окружающей среды от -5 до +60 °C и относительной влажности воздуха не более 50 % (без образования конденсата).

Реализация

Разрешается реализация изделия через оптовые и розничные сети без особых условий.

Монтаж

Монтаж и замену изделия должен выполнять квалифицированный электрик, имеющий допуск для работ с электроустановками напряжением до 1000 В, в соответствии с требованиями ПУЭ. Перед выполнением монтажа необходимо отключить электропитание и убедиться в отсутствии напряжения на месте работ с помощью индикаторной отвертки или иного соответствующего контрольно-измерительного прибора. Неправильный монтаж может привести к травмированию людей и выходу из строя оборудования. Запрещается монтаж и эксплуатация изделия при обнаружении в нем механических дефектов. Запрещается подключение изделия к неисправной электропроводке.

4

3. КОНСТРУКЦИЯ

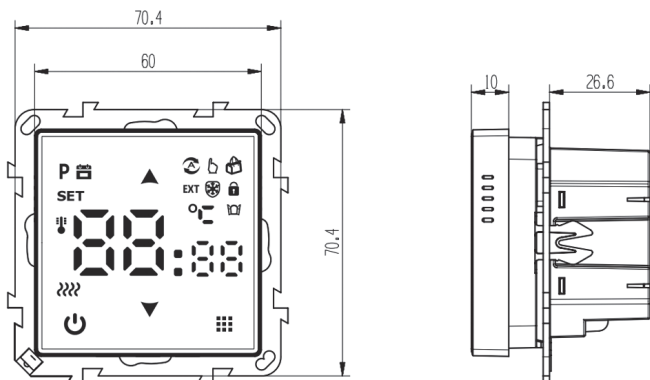


Рис. 1. Габаритные размеры термостата

Особенности:

- Работа по встроенному и внешнему датчикам температуры.
- Погрешность измерения не более $\pm 0,5$ °C позволяет с высокой точностью поддерживать заданную температуру.
- Функция блокировки от детей.
- Сохранение данных в памяти после отключения питания.
- Отображение температуры в помещении или температуры по внешнему датчику (температура пола).
- Режим отпуска позволяет экономить электроэнергию, когда в помещении никого нет.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Транспортирование

Транспортирование и хранение изделия осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ 23216-78. Разрешается транспортирование изделия любым крытым транспортом в упаковке изготовителя.

3

Эксплуатация

Изделие должно использоваться строго по назначению в соответствии с техническими характеристиками. Запрещается эксплуатация неисправного изделия! При обнаружении неисправности следует немедленно отключить источник электропитания. Продолжение работы возможно только после устранения неисправности. Запрещается разбирать изделие, самостоятельно ремонтировать или вносить изменения в его конструкцию. В случае выхода из строя оно должно быть заменено полностью. Чистка поверхности изделия выполняется увлажненной мягкой салфеткой. Запрещается использование агрессивных и абразивных чистящих средств или органических растворителей.

Утилизация

Продукция Donel экологически безопасна, не требует специальных условий и разрешений для утилизации, не относится к опасным отходам.

5

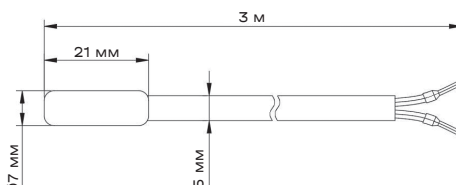


Рис. 2. Габаритные размеры внешнего датчика

6

7

4. МОНТАЖ

Термостаты предназначены для монтажа в стандартную электроустановочную коробку с расстоянием между винтами 60 мм и глубиной не менее 60 мм. Монтаж выполняется после окончания всех отделочных работ. Перед установкой термостата электроустановочную коробку необходимо очистить от остатков выравнивающего раствора и прочего строительного мусора. Электроустановочная коробка должна быть установлена заподлицо с поверхностью стены, чтобы суппорт термостата плотно прилегал к поверхности стены.

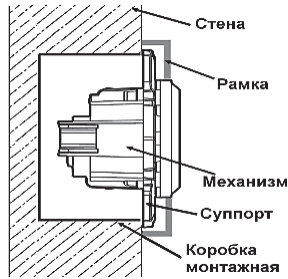


Рис. 3. Термостат в электроустановочной коробке

8

Порядок монтажа

1. Снимите рамку и отсоедините лицевую панель. Подключите термостат согласно схеме подключения (рис. 6).
2. Закрепите винтами механизм термостата в электроустановочной коробке.
3. Установите рамку, а затем лицевую панель на механизм.
4. Закрепите лицевую панель, нажав на нее по бокам до щелчка.

ВНИМАНИЕ! Не надавливайте на ЖК-дисплей, нажимайте только на края лицевой панели.

ВНИМАНИЕ! Запрещается одновременное крепление винтами и распорными рычагами, т.к. это приведет к деформации изделия.

ОПАСНО!
Во избежание поражения электрическим током и повреждения оборудования, перед установкой отключите источник питания.



9

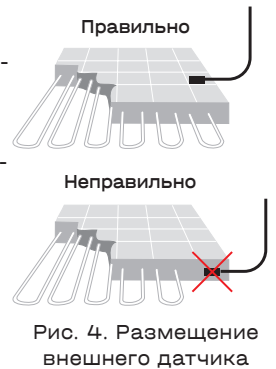


Рис. 4. Размещение внешнего датчика

10

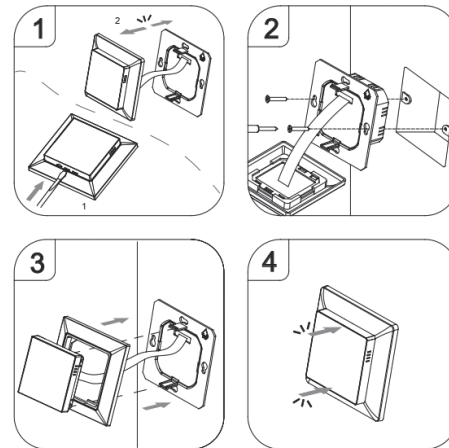


Рис. 5. Схема сборки

11

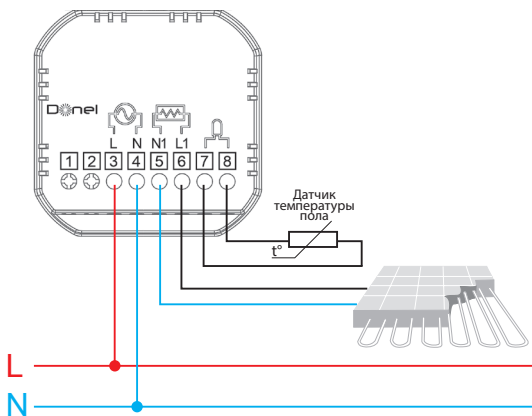


Рис. 6. Схема подключения термостата

12

5. УПРАВЛЕНИЕ И НАСТРОЙКА

Кнопки управления

- ⏻ – длительное нажатие вкл/выкл питания
- ⌂ – длинное нажатие вход в меню
- ⬆️ ⬆️ – изменение параметра

Индикация на дисплее:

- ⏻ – короткое нажатие: текущее время
- ⬆️ – длительное нажатие: температура внешнего датчика

Переключение режимов

- ⌂ – короткое: ручной/программный
- ⬆️ – длительное: блокировка/разблокировка
- ⬆️ ⬆️ – короткое: врем. ручной режим при

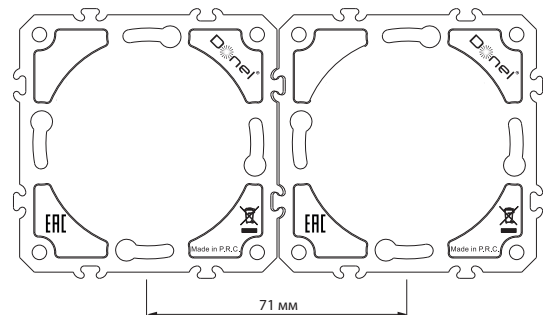
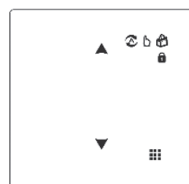
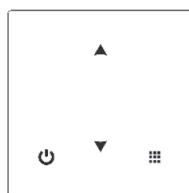


Рис. 7. Монтаж многопостового термостата

При монтаже многопостового термостата суппорты механизмов должны находиться в одной плоскости. Расстояние между центрами механизмов должно быть строго 71 мм. Во избежание ошибок монтажа рекомендуется использовать многопостовые электроустановочные коробки. Для бетонных стен – VG04E, VG06E; для гипсокартонных – VG504, VG506, или аналоги других производителей.

13

Меню основных настроек

- включите термостат кнопкой вкл/выкл ⏻
- нажмите и удерживайте кнопку для перехода в меню ⌂
- кнопками ⬆️ ⬆️ выберите параметр
- подтвердите настройки кнопкой меню ⌂

Значок	Параметр
🕒	Установка текущего времени: часы и минуты
🌡️	Режим программирования: температуры в 6 временных периодах
🏠	Режим отпуска: количество дней и температура

Первичная настройка термостата

1. Установите дату и время
 - включите термостат кнопкой вкл/выкл
 - нажмите и удерживайте кнопку меню для перехода в меню настроек

14

15

- кнопками вниз или вверх выберите параметр календарь
 - коротким нажатием кнопки меню перейдите в меню часы/минуты/дни и настройте их
 - подтвердите настройки кнопкой меню
- Установите ручной режим работы термостата
 - включите термостат кнопкой вкл/выкл
 - коротким нажатием кнопки меню выберите ручной режим кнопками вниз или вверх установите заданную температуру
 - коротким нажатием кнопки меню подтвердите настройку (или дождитесь затемнения дисплея).
 - Термостат готов к работе
 - включите термостат кнопкой вкл/выкл
 - в рабочем режиме отображается фактическая температура
 - значок волны на дисплее означает, что фактическая температура ниже заданной, идет нагрев.

Термостат будет автоматически поддерживать заданную температуру воздуха. Для контроля температуры пола необходимо дополнительно подключить внешний датчик. Его настройку можно выполнить в разделе меню расширенных настроек.

16

№	Параметр	Значение	По умолчанию
4	Выбор датчика температуры	N1 – встроенный датчик N2 – выносной датчик N3 – встроенный датчик, а выносной для защиты	N1
5	Степень блокировки от детей	0 – частичная 1 – полная	0
6	Верхний уровень температуры защиты по внешнему датчику	+20 ... +70 град	45
7	Нижний уровень температуры защиты по внешнему датчику	+1 ... +10 град	5
8	Нижний порог регулирования температуры	+1 ... +10 град	5
9	Верхний порог регулирования температуры	+20 ... +70 град	35

18

№	Параметр	Значение	По умолчанию
F	Пороговая температура активации функции «Окно открыто»	+5 ... +25 град при значении менее +5 появляется индикация [-], что означает отключение данной функции	--
H	Время деактивации термостата при обнаружении открытого окна	5 – 60 минут	15

Настройка программируемого цикла термостата

- Настройка еженедельного цикла
 - включить термостат кнопкой вкл/выкл
 - коротким нажатием кнопки меню активируйте дисплей
 - нажмите и удерживайте кнопку меню для перехода в меню настроек
 - коротким нажатием кнопки меню выберите параметр C
 - кнопками вниз или вверх выберите параметр 2 (7 дней)
 - для подтверждения настроек подождите затемнения дисплея.

20

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети питания		230 В _{перем.}
Частота сети питания		50/60 Гц
Макс. ток нагрузки		16 А
Внешний датчик		10 кОм ±1 % (NTC)
Диапазон регулирования температуры		от +1 до +70 °C
Степень защиты от проникновения твердых посторонних тел и воды		IP20
Степень защиты от внешних механических воздействий		IK02
Подключение	Тип зажимов	Винтовые
	Макс. сечение проводников	2 x 2,5 мм ²
	Длина снятия изоляции	См. на корпусе изделия
Погрешность регулирования температуры		±0,5 °C

22

Меню расширенных настроек

- выключите термостат длительным нажатием кнопки ⏻
- коротким нажатием кнопки меню активируйте дисплей ☰
- нажмите и удерживайте кнопку для перехода в меню ☰
- коротким нажатием кнопки меню выберите параметр ☰
- кнопками ▲▼ выберите значение параметра
- для подтверждения настроек подождите затемнения дисплея.

№	Параметр	Значение	По умолчанию
1	Корректировка выбранного датчика температуры	-9 ... +9 град.	-1
2	Гистерезис установки температуры по внутреннему датчику	0.5 ... 2.5 град	1
3	Гистерезис установки температуры по внешнему датчику	1 ... 9 град	2

17

№	Параметр	Значение	По умолчанию
A	Режим удаления накипи	0 — выключен 1 — включён	0
B	Режим сохранения настроек при отключении/включении питания	0 — предыдущее состояние 1 — выключено 2 — включено	0
C	Схема недельного программирования температуры	0 — 5+2 (раб. дни + вых.) 1 — 6+1 (6 дней + вс.) 2 — 7 дней	0
D	Настройка индикации в режиме ожидания	0 — индикация отключена 1 — нормальная яркость 2 — повышенная яркость	2
E	Сброс к заводским настройкам	Длительное нажатие кнопки меню ☰	-

19

- Настройка ежедневного цикла
 - включить термостат кнопкой вкл/выкл
 - нажмите и удерживайте кнопку меню для перехода в меню настроек
 - кнопками вниз или вверх выберите параметр 2 (значок P)
 - коротким нажатием кнопки меню для перехода в меню настройки временных параметров
 - установка 1-го временного периода:
 - кнопками вниз или вверх установите начальное время 1-го периода
 - коротким нажатием кнопки меню подтвердите настройку
 - кнопками вниз или вверх установите температуру для 1-го периода
 - коротким нажатием кнопки меню подтвердите настройку
 - повторите аналогичные настройки оставшихся 5-ти временных периодов.
- Выбор автоматического режима работы термостата по заданным циклам
 - включите термостат кнопкой вкл/выкл
 - коротким нажатием кнопки меню выберите автоматический режим.

21

Диапазон рабочей температуры		от 0 до +50 °С
Диапазон температуры хранения		от -5 до +60 °С
Материалы (без содержа- ния галогенов)	корпус	поликарбонат
	суппорт	поликарбонат
	распорные рычаги	сталь
	пружины распорных рычагов	сталь
Цвет	DTEF16B	Черное стекло
	DTEF16W	Белое стекло
Соответствие нормативным документам		Сертификат ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011

23

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При соблюдении потребителем правил монтажа, эксплуатации и хранения изготовитель гарантирует работу изделия в течение 5 лет со дня продажи. Срок службы изделия составляет 10 лет. Дата производства указана на изделии или на этикетке. За неправильные транспортировку, хранение, монтаж и эксплуатацию изделия изготовитель ответственности не несет. В случае обнаружения неисправности или выхода из строя изделия до истечения гарантийного срока не по вине покупателя, следует обратиться по месту продажи или к представителю завода-изготовителя в РФ по адресу: 115088, Россия, город Москва, улица Южнопортовая, дом 34, строение 2, этаж 1, помещение 1, комнаты 19–27. Телефон: 8 800 250 05 23.

Изготовитель отказывается от гарантийных обязательств в случаях, если изделие:

- вышло из строя в результате попадания внутрь корпуса посторонних предметов, жидкостей и других материалов и веществ, не предназначенных для контакта с продукцией;
- получило повреждения и/или вышло из строя из-за неправильного монтажа или подключения;
- вышло из строя в результате действия обстоятельств непреодолимой силы: пожар, наводнение и т.п.

Все вышеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства РФ, регулирующего защиту прав потребителя.

8. ИЗГОТОВИТЕЛЬ «HK LEED LIGHTING CO., LTD»

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Китай, No.23, East of lefeng str. 9 Dist. Sansha village, Henglan town, Zhongshan city, Guangdong.

9. КОМПАНИЯ, УПОЛНОМОЧЕННАЯ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ НА ТЕРРИТОРИИ ЕАЭС

ООО «Донэль» (ИНН: 7726658307; КПП: 772301001)
115088, Россия, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Печатники, ул. Южнопортовая, д. 34, стр. 1, тел.: 8 (495) 230 31 32, info@donel.su, <https://donel.su/>
«Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид и комплектацию товара без предварительного уведомления. Вся представленная в руководстве информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой».